

## English

### Training Pedi-padz II

Important:

Not for clinical use.

For training purposes only.

Instructions:

1. Apply pads to manikin as shown.
2. When finished, remove pads from manikin and adhere to liner. Place in poly bag for storage.

OPERATING TEMPERATURE: 0 °C to 50 °C (32 °F to 122 °F)  
SHORT TERM STORAGE TEMPERATURE: -30 °C to 65 °C (-22 °F to 149 °F)  
LONG TERM STORAGE TEMPERATURE: 0 °C to 35 °C (32 °F to 95 °F)

## Français

### Pedi-padz II de formation

Important:

Non destinée à une utilisation clinique.

À des fins de formation uniquement.

Instructions :

1. Appliquer les électrodes sur le mannequin de la manière illustrée.
2. Une fois terminé, enlever les électrodes du mannequin et coller sur le support de protection. Placer dans un sac en polyéthylène pour stockage.

TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT : 0 °C à 50 °C (32 °F à 122 °F)  
TEMPÉRATURE DE CONSERVATION À COURT TERME : -30 °C à 65 °C (-22 °F à 149 °F)  
TEMPÉRATURE DE CONSERVATION À LONG TERME : 0 °C à 35 °C (32 °F à 95 °F)

## Français (canadien)

### Pedi-padz II d'entraînement

Important :

Non destinées à un usage clinique.

Réservées à des fins de formation uniquement.

Instructions :

1. Appliquer les électrodes sur le mannequin de la façon illustrée.
2. Après avoir terminé, retirer les électrodes du mannequin et les coller sur la pochette. Les mettre dans le sac de polyéthylène pour les entreposer.

TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT : 0 °C à 50 °C (32 °F à 122 °F)  
TEMPÉRATURE DE CONSERVATION À COURT TERME : -30 °C à 65 °C (-22 °F à 149 °F)  
TEMPÉRATURE DE CONSERVATION À LONG TERME : 0 °C à 35 °C (32 °F à 95 °F)

## Deutsch

### Demonstration der Pedi-padz II

Wichtig:

Nicht für den klinischen Gebrauch.

Nur für Demonstrationszwecke.

Anweisungen:

1. Die Pads wie abgebildet an der Trainingspuppe anbringen.
2. Nach erfolgter Demonstration die Pads von der Trainingspuppe entfernen und auf die Schutzfolie kleben. Zur Aufbewahrung in den Polybeutel legen.

BETRIEBSTEMPERATUR: 0 °C bis 50 °C (32°F bis 122 °F)  
KURZZEIT-LAGERSTEMPERATUR: -30 °C bis 65 °C (-22 °F bis 149 °F)  
LANGZEIT-LAGERSTEMPERATUR: 0 °C bis 35 °C (32 °F bis 95 °F)

## Español

### Pedi-padz II de entrenamiento

Importante:

No para uso clínico.

Para fines de entrenamiento solamente.

Instrucciones:

1. Aplique las almohadillas al maniquí tal como se ilustra.
2. Cuando haya terminado, retire las almohadillas del maniquí y adhiéralas al forro protector. Colóquelas en la bolsa de polietileno para guardarlas.

TEMPERATURA DE FUNCIONAMIENTO: 0 °C a 50 °C (de 32 °F a 122 °F)  
TEMPERATURA DE ALMACENAMIENTO A CORTO PLAZO: De -30 °C a 65 °C (de -22 °F a 149 °F)  
TEMPERATURA DE ALMACENAMIENTO A LARGO PLAZO: De 0 °C a 35 °C (de 32 °F a 95 °F)

## Português

### Pedi-padz II para formação

Importante:

Não se destina a uso clínico.

Apenas para fins de formação.

Instruções:

1. Aplique as placas ao manequim, conforme se mostra.
2. Quando terminar, retire as placas do manequim e faça-as aderir ao revestimento. Coloque-as no saco de plástico para serem guardadas.

TEMPERATURA DE FUNCIONAMENTO: 0 °C a 50 °C (32 °F a 122 °F)  
TEMPERATURA DE ARMAZENAMENTO DE CURTA DURAÇÃO: -30 °C a 65 °C (-22 °F a 149 °F)  
TEMPERATURA DE ARMAZENAMENTO DE LONGA DURAÇÃO: 0 °C a 35 °C (32 °F a 95 °F)

## Dansk

### Pedi-padz II til oplæring

Vigtigt:

Ikke til klinisk brug.

Kun til brug ved oplæring.

Anvisninger:

1. Sæt puderne på den anatomiske model som vist.
2. Fjern puderne fra den anatomiske model, og klæb dem på mellemlægget. Læg brugen og klæb den på mellemlægget. Læg udstyret i poly-posen til opbevaring.

DRIFTSTEMPERATUR: 0 °C  
TEMPERATUR IKORTE OPBEVARINGSPERIODER: -30 °C  
TEMPERATUR I LANGE OPBEVARINGSPERIODER: 0 °C

## Ελληνικά

### Εκπαιδευτικά επιθέματα Pedi-padz II

Σημαντικό:

Δεν προορίζονται για κλινική χρήση.

Μόνο για εκπαιδευτικούς σκοπούς.

Οδηγίες:

1. Εφαρμόστε τα επιθέματα στο ομοίωμα παιδιού με τον τρόπο που υποδεικνύεται για φύλαξη.
2. Όταν τελειώσετε, αφαιρέστε τα επιθέματα από το ομοίωμα παιδιού και κολλήστε τα στη μεμβράνη. Τοποθετήστε τα σε πολυαιθυλένιο σακίδιο.

ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ: 0 °C έως 50 °C  
ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΒΡΑΧΥΧΡΟΝΙΑΣ ΘΥΛΑΞΗΣ: -30 °C έως 65 °C  
ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΜΑΚΡΟΧΡΟΝΙΑΣ ΘΥΛΑΞΗΣ: 0 °C έως 35 °C

## Magyar

### Benmutató Pedi-padz II

Fontos:

Nem klinikai használatra.

Kizárólag betanítás céljára.

Utasítások:

1. Helyezze fel a lapelektrodákat a próbababára az ábrán látható módon.
2. Amikor befejezte, vegye le a lapelektrodákat a próbababáról, és ragassza az alátétre. Tárolja polietilén zacskóban.

ÜZEMI HŐMÉRSÉKLET: 0 °C ... 50 °C  
RÖVID TÁVÚ TÁROLÁSI HŐMÉRSÉKLET: -30 °C ... 65 °C  
HOSSZU TÁVÚ TÁROLÁSI HŐMÉRSÉKLET: 0 °C ... 35 °C

## Italiano

## Português (brasileiro)

## Hrvatski

Polski

## Plątki szkoleniowe pediatriczne Pedi-padz II

Ważne:

Nie do użytku klinicznego.

Wyłącznie do celów szkoleniowych.

Instrukcja:

- Umieścić plątki na fantomie zgodnie z rysunkiem.
- Po zakończeniu zdjęć plątki z fantomu i umieścić na podkładce. Na czas przechowywania włożyć do torebki followej.

TEMPERATURA PRACY:  
TEMPERATURA KRÓTKOTRWAŁEGO PRZECIWOYWANIA:  
TEMPERATURA DŁGOTRWAŁEGO PRZECIWOYWANIA:

od 0 °C do 50 °C (od 32 °F do 122 °F)  
od -30 °C do 65 °C (od -22 °F do 149 °F)  
od 0 °C do 35 °C (od 32 °F do 95 °F)

Русский

## Учебные электроды Pedi-padz II

Внимание:

Не подлежат использованию в клинической практике.

Только для учебных целей.

Инструкция:

- Закрепите клеющиеся электроды на манекене в соответствии с рисунком.
- По окончании снимите электроды с манекена и наклейте их на подкладку. Поместите в полиэтиленовый пакет для хранения.

РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА:  
ТЕМПЕРАТУРА КРАТКОВРЕМЕННОГО ХРАНЕНИЯ:  
ТЕМПЕРАТУРА ДЛИТЕЛЬНОГО ХРАНЕНИЯ:

От 0 °C до 50 °C (От 32 °F до 122 °F)  
От -30 °C до 65 °C (От -22 °F до 149 °F)  
От 0 °C до 35 °C (От 32 °F до 95 °F)

ภาษาไทย

การใช้แผ่นแปะ Pedi-padz II

หมายเหตุสำคัญ:

ไม่ได้มีไว้ใช้กับผู้ป่วย

ใช้เพื่อการฝึกอบรมเท่านั้น

วิธีการใช้:

- ติดแผ่นแปะที่ขุ่นจำลองตามภาพ
- เมื่อติดเสร็จแล้ว ให้ลอกแผ่นแปะออกจากขุ่นจำลอง แล้วนำไปติดกับแผ่นรอง ใต้โถงขาคอลเล็กเพื่อเก็บรักษา

อุณหภูมิการใช้งาน:  
อุณหภูมิการเก็บรักษาระยะสั้น:  
อุณหภูมิการเก็บรักษาระยะยาว:

0°C ถึง 50°C (32°F ถึง 122°F)  
-30°C ถึง 65°C (-22°F ถึง 149°F)  
0°C ถึง 35°C (32°F ถึง 95°F)

اللغة العربية

Pedi-padz II التدريبية

هام:

ليست للاستخدام السريري.

لا غرض التريب فقط.

التعليمات:

- ضع الپادات على الجسم كما هو موضح.
- عند الانتهاء، انزع الپادات عن الجسم والصقها بالغلاف. ضعها في الغلاف البولييثيني للتخزين.

درجة حرارة التشغيل:

درجة حرارة التخزين قصير الأمد:

درجة الحرارة للتخزين طويل الأمد:

0 درجة مئوية إلى 50 درجة مئوية (32 درجة فهرنهايت إلى 122 درجة فهرنهايت)

-30 درجة مئوية إلى 65 درجة مئوية (-22 درجة فهرنهايت إلى 149 درجة فهرنهايت)

0 درجة مئوية إلى 35 درجة مئوية (32 درجة فهرنهايت إلى 95 درجة فهرنهايت)

繁體中文

Pedi -padz II 訓練

重要：

不適合臨床應用。

僅用於訓練目的。

說明：

- 如所示，將襯墊敷在人體模型上。
- 完成後，從人體模型取下襯墊，並黏附於內襯。放在塑膠袋中，進行

操作溫度： 0°C 至 50°C

短期存放溫度： -30°C 至 65°C

長期存放溫度： 0°C 至 35°C

简体中文

Pedi-padz II 培训

重要：

不适合临床应用。

仅用于培训目的。

说明：

- 如所示，将衬垫敷在人体模型上。
- 完成后，从人体模型取下衬垫，并粘附于内衬。放在塑料袋中，进行贮藏。

操作溫度： 0°C 至 50°C

短期贮存溫度： -30°C 至 65°C

长期贮存溫度： 0°C 至 35°C

한국어

Pedi-padz II 교육

중요:

임상용 아님.

교육용에 한함.

사용법:

- 패드를 그림과 같이 인체 모형에 붙입니다.
- 끝나면, 인체 모형에서 패드를 떼어 라이너에 붙입니다. 플라스틱에 넣어 보관합니다.

작동 온도: 0 °C ~ 50 °C

단기간 보관 온도: -30 °C ~ 65 °C

장기간 보관 온도: 0 °C ~ 35 °C